

584656-2026 - Състезателна процедура

Германия – Строителни и монтажни работи по общо изграждане на съоръжения за пречистване на вода – Neubau Wasserwerk Jülich / Bauabschnitt 1 : Errichtung neues Absetzbecken

OJ S 163/2026 25/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Строителство

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtwerke Jülich GmbH

Електронна поща: einkauf@stadtwerke-juelich.de

Дейност на възложителя: Дейности, свързани с вода

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Neubau Wasserwerk Jülich / Bauabschnitt 1 : Errichtung neues Absetzbecken

Описание: Die gesamte Baumaßnahme erfolgt während des Betriebs der Bestandsanlage und setzt sich im ersten Bauabschnitt aus folgenden 3 Kernphasen zusammen: 1. Errichtung neue Absetzbeckenanlage mit erforderlichen Tiefbauarbeiten für den erdverlegten Rohrleitungsbau 2. Technische Installation (TGA) 3. Umschluss der in Betrieb befindlichen Aufbereitungsanlage auf die neue Absetzbeckenanlage und Übergangsbetrieb 4. Außerbetriebnahme alte Absetzbecken und Rückbau Nach Rückbau der alten Absetzbeckenanlage schließt sich der Bau der neuen Filterhalle an.

Идентификатор на процедурата: fc1aaf3e-af76-40b7-87e4-71953b31bc64

Вътрешен идентификатор: Bau Absetzbecken

Вид процедура: Ограничена

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45252120 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на съоръжения за пречистване на вода

Допълнителна класификация (cpv): 45252121 Съоръжения за утаяване

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Düren (DEA26)

Държава: Германия

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 1 200 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/25/EC

sektvo -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление
Корупция:
Измами:
Изпиране на пари или финансиране на тероризма:
Детски труд и други форми на трафик на хора:
Участие в престъпна организация:
Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:
Нарушение на задължения в областта на екологичното право:
Нарушение на задължения в областта на трудовото право:
Нарушение на задължения в областта на социалното право:
Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:
Тежко професионално нарушение:
Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:
Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:
Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:
Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:
Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:
Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:
Прекратена стопанска дейност:
Неплатежоспособност:
Администриране на активите от ликвидатор:
Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Neubau Wasserwerk Jülich / Bauabschnitt 1 : Errichtung neues Absetzbecken
Описание: Die Stadtwerke Jülich GmbH hat entschieden, eine seit ca. 55 Jahren in Betrieb befindliche Aufbereitungsanlage zu erneuern und ein neues Wasserwerk am bestehenden Standort Römerstraße 101 in 52428 Jülich zu errichten. Das Betriebsgelände befindet sich an der Römerstraße unmittelbar vor dem Ortsausgang Richtung Osten. Für diese Maßnahme werden durch den Auftragnehmer zwei neue Absetzbecken mit einer Schieberkammer neu gebaut inkl. aller dafür erforderlichen Erdarbeiten. Die beiden zu errichtenden Absetzbecken sind je etwa 105m² groß und dienen der Aufnahme von schlammhaltigen Spülwässern. Die Schieberkammer ist ein eingeschossiger Bau mit einem innenliegenden Podest, einer Stahltrappe und einem Pumpensumpf. Die Schieberkammer mit einer Grundfläche von etwa 20m² liegt zwischen den beiden Absetzbecken. Im unteren Bereich erhält die Schieberkammer einen Füllbeton. Das Dach der Schieberkammer ist ein Flachdach mit einer Attika. Die genauen Abmessungen der baulichen Anlage können den diesem LV beiliegenden Planunterlagen entnommen werden. Für das betrachtete Bauwerk ist eine Nutzungsdauer von 50 Jahren geplant.
Вътрешен идентификатор: 0001

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45252120 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на съоръжения за пречистване на вода

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Düren (DEA26)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 02/11/2026

Крайна дата на продължителността: 30/04/2027

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: aktueller Nachweis einer entsprechenden Berufs-/
Betriebshaftpflichtversicherung

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: aktueller Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur
Berufsausübung durch Vorlage der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der
Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Специфичен среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils
bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und
andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter
Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (z.
Bsp. durch Bestätigung durch einen Steuerberater)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: aktuelle qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, die entsprechende Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: aktuelle Bescheinigung des Finanzamtes, dass aus steuerlichen Gründen gegen eine Auftragserteilung keine Bedenken bestehen oder gleichwertig sowie ein aktueller Nachweis, dass den gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der nicht vom Finanzamt erhobenen Steuern und der Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen wird (z. Bsp. durch Bestätigung der Krankenkasse oder Sozialkasse)

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet (z.Bsp

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind; es werden auch einschlägige Bauleistungen berücksichtigt, die bis zu 8 Jahre zurückliegen (zwingende Angaben: Bauvorhaben, Kurzbeschreibung der ausgeführten Leistung, Bauherr, Ansprechpartner mit Telefonnummer, Ausführungszeitraum und Auftragsvolumen) > In der Regel mindestens 3 Referenzen max. 5 Referenzen

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (FB 233 VHB) - EFB Blatt 221 oder EFB Blatt 222 (nach Wahl des Bieters) - EFB Blatt 223 - Urkalkulation

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 1

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preiskriterium

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/fc1aaf3e-af76-40b7-87e4-71953b31bc64

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 24/09/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/fc1aaf3e-af76-40b7-87e4-71953b31bc64

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: Gewährleistungsbürgschaft

Краен срок за получаване на заявления за участие: 23/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

Финансово споразумение: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Информация за крайните срокове за преразглеждане: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadtwerke Jülich GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Stadtwerke Jülich GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadtwerke Jülich GmbH

Регистрационен номер: 11987

Пощенски адрес: An der Vogelstange 2a

Град: Jülich

Пощенски код: 52428

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Düren (DEA26)

Държава: Германия

Електронна поща: einkauf@stadtwerke-juelich.de

Телефон: +49 2461625222

Интернет адрес: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Профил на купувача: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Регистрационен номер: bd1c612e-fb5b-41bf-afb2-9e30cc58a2a8

Пощенски адрес: Zaughausstraße 2-10

Град: Köln

Пощенски код: 50667

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия

Телефон: +49 2211473055

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: fc1aaf3e-af76-40b7-87e4-71953b31bc64 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 24/08/2026 09:48:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 584656-2026

Номер на броя на ОВ S: 163/2026

Дата на публикуване: 25/08/2026